

# Latweeschu Uuwises.

Nr augstas Geweschanas = Kummiffiones sianu un nowehleschanu.

Nr. 33. Zettortdeenâ tanni 16tâ August 1823.

No Dohrbes, tai 1mâ August.

Wehl dauds weetas tas irr eeraddumâ, ka laudim pee mahjahm ap sawu affu nekahds firrohhs newaid. Zaur to jaw daschadas nelaines zehlfchees. Urri taggad pee weena fainneeka no Dohrbes Latweeschu Wasnizasfunga muifchas tapehz laudim behdas un raudas. Zo preefsch peezahm neddelahm pee-eet tur nabbaga kalpa-wihra dehlimsch, pufz trefschu gaddu wezs, pee affas klahtu ua eekriht eekfchan. Gan wezzaki zif warredami steidsahs to isglahbt, bet winna dwehfelite jaw bija Deewa preefschâ! Kaut jelle laudis no fchi notiffkuma mahzitohs, ar apdohmu eeksch sawas mahjas buhschanas no wiffadas breefmas fargatees! Kas pee mums notizzis, tas pee wisseem teem warr notift, kas newihfcho prahfigi dsihwoht, bet kas aplam us Deewa palaischahs, ka tam winnu behrnus no affas buhs nohstu waddiht, kad tee paschi to tâ istaifa, ka behrnineem lehda pee-eeschana un noslihtfchana irraidas.

No Daugawas.

(Peekta isteifschana.)

Pateizam! nu mihlais lassitais, ka ne effi apnizzis manni pawaddiht us manni tablu zelku. Nu arri gribbesi fo uskohst! laifs gan buhs! Daugawa naw tufschâ no lascheem, suscheem, nehgeem, sameem, lihdefleem, taimineem, schaunazzehm, winnbahm, un wiffadahm sîwim. Mums irr tazs, ir ismahziti sweijneeki, un labprah apmeelojam gohdaweeki un sweschineeku. Tad ehdi drohschi, un es, ja tew patihf, kamehr baudisi, tew isteifschu no Lindes tatscha; kâ to taisam, un kâ baggatus suschus peewillam. Prohti muhsu tazs irr glufchi zittada, kâ us masahm uppehm

muhsu semmê reds; ne tiffai kahdi dukfuri, woi daigi ar tihfleem, jeb wimbu-meeti preefsch wimbu-sweijas; ir tahdas leekam, bet tee tohp isnemti, kad sahkam tazs ustaisiht. Schi arri naw kâ kattizas juhrmallâ pee Nihges. Pee muhsu tazs irr darba deewsgan! bet arri augli papillam. Tad klausees! —

Up Jahneem, kad wiffur muhsu semmê meetas usgawile un lihgo, kad fungi Zelgawâ naudu-gubbinas, un semneeks us laufu mehflu gubbas sakrauj, eeksch tahm deenahm peedfenn muhsu pagasts wiffadus kohkus, balkus, fahrtas, meetus, jaunus behrses, wizzes un akinius pee Daugmallas, kas wifs pee tazs waijaga, un tad sahkam wastales un wiffas taisiht; un kahdeem 30 wihreem buhs kahdas 10 deenas deewsgan fo strahdaht, kamehr wiffu tazs ustaisihf. Wastale irr prahws balkis 3½ asf garrumâ, kam resgallâ iszehrt 433, jeb tahdu zaurumu, ka tē 2 itt resnus bohmus warr zaurbahst un eeklambareht, kas 3 asf garru, un resnam balkam par kahjahm teek, us fo scho stahwu uszell un us kurreem usgalt un drohschi turrahs, un gandrihs iskattahs kâ leddus-ahfchi leelâs uppēs; ar teewgallu schis balkis pee semmes sneeds un atstuttahs. Wehl diwi sikhakus kohkus jeb meetus scham leelam ahfcham dohd par stuttehm kahju starpâ, un peegreesch tohs stipri klaht ar wizzehm tâ, ka preefschâ leekahs 4 kahjas buht, kas balki turr, un wehl paschâ appafschâ pee semmes ar garru fahrtu kohpâ saseetas, lai ne juh abrà, bet stingri stahw. Kahdu asf appafsch ischukkura ustaisam scham ahfcham luftri (plaufru), kas gaddahs zaur to, kad 3 kohki, fo sijas sawz, ar stiprahm kluhgahm peegreessti tohp, kas to resnu balki ar sawahm diwi leelahm kahjahm, us wisseem 3 sahneem kohpâ fajuhds; fchi lufte irr tapehz, ka us to warr grihdi list, kad wa-

stala jaw eefsch uhdena buhs, un tad afminuſ  
uſkraut wirſu. Wehl teef waſtalaſ balkiſ,  
4 pehdaſ no ſemmeſ atkal ar ſtirrahm fahz-  
tahm, fo par meeteem ſauzam, ar kahjahm  
zeeti faſeetſ, un pee ſcheem tad pehzaſ wiſkaſ  
peegull. flahſ eefſch uhdena, preeſſchaja ſeenâ.  
Nu irr waſtalaſ gattawa; un tahdu uſtaifam 50,  
ar furrahm Daugawu aiſdambeſim, kad wiſ-  
kaſ preeſſiſtaſ tohp. Wiſkaſ tohp taiſtiſtaſ no  
jaunahm ſuuidrahm behrſehm, fo ar wiſſeem  
ſarreem un lappahm zehrt, un fo tad uſ ihſeem  
meeteem, kaſ pehz to ihpaſchi kruſtiſki jemmie  
eefſiſti, weenu uſ ohtru leek un ſabliſhwe, labba  
kuhla reſſunâ, un 4 aſſehm garrunâ, un tad  
winnaſ itt zeeti ar teem paſſcheem ſarreem, kâ  
ar ſaiſſcheem ſawell, un wiſſzaur no weena  
galla lihdiſ ohtru, ar ſchahdu ſallu ſarra- un  
lappu-wirwi ſapim un tiſſchus pahrtinn. Pulſ  
tahdu wiſku waijaga, ar fo uhde. i aiſdambeht,  
un tē warr dohmaht, kaſdaſ pohſtſ meſſham if  
gadduſ; jo ifgadduſ teef jaunâſ wiſkaſ taiſtiſtaſ.  
Kad nu waſtalaſ un wiſkaſ gattawaſ ſtahw  
uſ kraſtu, tad ſweiſneeki paſſchu tazſ tâ eegroh-  
ſa eefſch uhdena. • Augſti uſ Daugmallu irr  
teem ſihme kahda uſ meetu, pehz fo rauga  
waſteleſ ſtattidami, ka pareiſſi eet. Nu aiſ-  
wedd katraſ waſtalu uſ diwi laiwahm, pa fur-  
rahm garſch ſtirſſ bohmiſ pahri liſtſ, bet  
waſſam, ne peeſeetſ; waſteleſ weena kahja  
tohp ſchinni, ohtra ohtrâ laiwâ liſta, un patii  
aſte jeb balkiſ tohp ar wizzi peegreeſtſ pee to  
ſchkehrſam uſliktu bohmi. Waſtalaſ, kaſ nu  
uſ abbahm laiwahm uſzelſta, zellama un wed-  
dama ne kahdeem 16 wihreem, kaſ ar nahz  
raggeem ſtumm, tohp pa ſtraumi lehnâ uſ  
leiſt laiſta, lihdiſ to weetu, fur ſweiſneeki eefſch  
noenkuretaſ laiwinâſ to ſagaïda, un pehz kraſta  
ſihmeſ mehrkedami, to ihſtâ ſumainâ weetâ  
eetaiſſa. Ziſ fo tē tiſſuſchi un noturrejuſchi  
kâ waijaga, teef ta wizze pahrzirſta, ar fo bal-  
kiſ jeb aſte pee bohmiſa bij peegreeſta; tad  
eefriht waſtalaſ aſte dibbeni uhdeni, un uſ to  
paſſchu brihdi irr abbaſ laiwaſ ſchkiridameeſ,  
waſtalu kahjaſ arri uhdeni eetaiſſch, un raug  
waſtalaſ nu ſtahw ſawâ noliktâ weetâ eefſch  
Daugawaſ, fur tai ja paleek. Tudal zitti  
wihri grihdu leek uſ waſtalaſ luſti, un apfrauj

to ar afmineem it ſmaggi, tâ ka uhdenſ wa-  
ſtelu ne warr ne apgahſt ne aiſneſt; jo tē gan  
wairak kâ weſunnu afimnu uſ katraſ luſti ſaleek  
wirſu: Prohti patſ, ka zittâſ laiwaſ ar af-  
mineem un grihdu-kohleem jau flahſt pee rohkaſ  
buhs. Waſtalaſ weddeſi atpakkal dohdahſ,  
uſleek un peewedd tapat atkal zittu waſtalu, fo  
ſweiſneeki tapat atkal ſagaïda, guldiſa itt turwu  
flahſt pee pirmaſ, atkal grihdu leek uſ luſti, fo  
arri zeeti nofrauj ar afmineem, un tâ jo proh-  
jam un ar ween, kamehr itt wiſkaſ waſtalaſ  
ſawâſ weetaſ noweſtaſ un Daugawâ ſtattitaſ,  
fo tad par tazſ ſauz. Paſſchu pirmu waſtalu  
leek labbâ puſſe, tai weetâ fur tazſ wahrti  
buhs; un ſcho ſpahru, kaſ 20 waſtalaſ turr  
un 60 aſſeſ garrunâ iſneſſ, lihdiſ puſſi uſmet-  
tuſchi, tad ohtrâ puſſe wahrtu ſahſ waſtalaſ  
liſt, jeb kreïſu ſpahru taiſa, kam 30 waſta-  
leſ dohd, un kaſ 90 aſſeſ garrunâ turr; un to  
lihdiſ puſſi uſmettuſchi, eet pabeigt atkal pirmu  
ſpahru, kaſ uſ Leelwadeſ ſallaſ puſſi ſtahw,  
un lihdiſ ſtruhgu-zellam jeb Daugawaſ kerek-  
ſim ſneediſ, fur wehl deewſgan plâſ zelfſch pa-  
leek un patſ dſilſch uhdenſ, pa furru plohſt,  
ſtruhgaſ, ſtuffkaſ un laiwaſ warr garram  
fluht. Tad pabeidiſ ir ohtru ſpahru taiſiht,  
kaſ lihdiſ pat muhſu kraſtu teef meſtſ, fur  
muhſu ſweiſneeku namminiſch ſtahw. Schē ja  
ſim, ka leelſ puhliſch, waſtalaſ eefſch ſtrau-  
jaſ tâ noturreht, ka wiſkaſ, weena ohtrai blaſ-  
ku tâ liſtaſ teef, ka weenaſ kahjaſ par ohtru  
wairak uſ preeſſchu jeb atpakkal ne ſtahw, jeb  
ka garra waſtalu-reiſe ne paſchkerbjahſ, bet  
ſmuſſki pa kahrtam itt taiſnâ reiſe ſtahw; jo  
zittadi wiſkaſ ne gull zeeti flahſt, un ſamannigi  
ſuſchi leen zauri. — Nu tohp tazſ wahrti  
eetaiſſi, kaſ papillam diwi aſſiſ platti irr,  
prohti tâ: Kahrtâ puſſe tohp diwi garri un  
reſni meeti eediſti, pee pirmu waſtalu kahjahm  
afminu ſtarpâ eefſch Daugawaſ, fur papreeſſch  
ar dſelſeſ ſtangi zaurumâſ darra paſchâ dibbeni.  
Scho meetu wirſgalli, kaſ 1½ aſſeſ no uhdenſ  
uſ augſchu ſtahw, lihdiſ ar luſteem, tohp pee-  
ſeeti pee diwi balkeem, kaſ 9 aſſeſ garri, un  
katriſ ſawâ ſpahru, pee trim waſtalahm ar  
wizzehm zeeti peegreeſtſ; un paſchâ wirſu uſ  
meetu-galleem tohp wehl zitti diwi balkiſ ſchkehr-

# Veelikkums

pee Nr. 33. to Latweeschu Awischu. 1823.

## Teesas fluddinaschanas.

Us pawehleschanu tahs Keiseriskas Gohdibas, ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walsis u. t. j. pr., tohp no Grohbines pagasta-teefas wissi tee, kam fahdas taisnas prassischanas pee ta pee Krohna Dohrbes peederriga fainneeka Skallschu Ernest, kas sawas mahjas nodewis, ne warredams winnas ilgaki truhkumu dehl ka fainneeks waldbiht, usaizinati, pee saudeschanas sawas teefas lihds 30to August mehnescha deenu schi gadda, zaur skaidru parahdischanu woi paschi, woi zaur geldigeem weetneekem pee schihs teefas meldeees un sawas parradu prassischanas isteift, un pretti nemit, to teefa pehz likkumeem spreedihis.

Grohbinés pagasta-teefá, tai 25ta Juhni 1823. (1)

(S. W.) Nulle Andreis, pagasta-wezzakais. (Nr. 143.) E. Ottho, pagasta-teefas skrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriskas Gohdibas, ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walsis u. t. j. pr., tohp no Grohbines pagasta-teefas wissi parradu deweji ta islikta, pee Krohna muishas Muttere peederriga fainneeka Johst Dreies Johren, par kurra mantu konkurse zaur schihs deenas spreedumu spreeska, usaizinati, pee saudeschanas sawas teefas eeksch 2 mehnescheem, prohti lihds 25to August mehnescha deenu schi gadda, kas par to weenigu un isflehdsumu terminu irr nolikta, ar sawahin prassischanam un skaidrahin parahdischanahin, woi paschi, woi zaur weetneeku, ka irr wehlehts, scheid atnahkt, un to teefas spreedumu dsirdeht. To buhs wehra nemit!

Grohbinés pagasta-teefá, tai 25ta Juhni 1823. (1)

(S. W.) Nulle Andreis, pagasta-wezzakais. (Nr. 142.) E. Ottho, pagasta-teefas skrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriskas Gohdibas, ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walsis u. t. j. pr., tohp no Grohbines pagasta-teefas wissi parradu deweji ta islikta, pee Krohnu muishas Muttere peederriga fainneeka Johst Dreies Pehters, par kurru mantu konkurse zaur schihs deenas spreedumu spreeska, faaizinati, pee saudeschanas sawas teefas eeksch 2 mehnescheem, prohti lihds 25to August mehnescha deenu schi gadda, kas par to weenigu un isflehdsumu terminu irr nolikta, ar sawahin prassischanam un parahdischanahin, woi paschi, woi zaur weetneeku, ka irr wehlehts, scheid atnahkt, un to teefas spreedumu dsirdeht. To buhs wehra nemit!

U. Grohbines pagasta-teefas appalschraftu un sehgeji islaists, tanni 25ta Juhni 1823. (1) (S. W.) Nulle Andreis, pagasta-wezzakais. (Nr. 141.) E. Ottho, pagasta-teefas skrihweris.

No Bauskas pagasta-teefas wissi tee, kam fahdas taisnas prassischanas pee ta Bauskas Pilsmuishas fainneeka Leineeka Geddart, kas jau wairak mehneschu ar nahwi nogahjis, ar scho teefas fluddinaschanu un safaulschanu tohp aizinati, lai wiswehlaki lihds 13tu September mehnescha deenu schi gadda pee schihs pagasta-teefas teizahs. Bauskas Pilsmuishas pagastuteefá, tanni 19ta Juhli 1823. (2)

(Nr. 69.) Jakob Luppin, pagasta-wezzakais. J. Lek, pagasta-teefas skrihweris.

Geksch tahm ganneklehm tahs Krohna muishas Randau irraid schinni gadda, ohtra deena pehz to tur bijuscho Pehtera tirgu weena jauna dumja behra kehwe, 3 lihds 4 gaddu wezza, pee kohka peeseeta atrasta. Kam schi kehwe nohst tappusi un rittigi to ar geldigeem leezineekem pee schihs pagasta teefas eeksch 6 neddelahin parahdiht warr, tas winnu pehz atlibdsinaschanas tahs teefas fluddinaschanas un mitteklu makfaschanas dabbuht warr. Pehz

pabeigta termina wiina par labbu tahs teefas  
lahdes pahrdohta taps. Kandawa tai qta  
Zuhli 1823. (2)

Us tizzibu,  
(Nr. 174.) J. D. Kälpe, teefas strihweris.

Zittas fluddinafchanas.

Kad es tahs leetas, kas no ta zikkahrtiga  
Graufdes-muischas balta frohga frohdsineeka  
Wahrtin, man par rohku kihlu par to parradu  
no 70 Rubb. sudr. palikkuschas, tanni 25ta Au-  
gust eefsch uhtruppu gribbu pahrdoht, tad es  
scheitan tohs zittus parradu dewejus, kas warr  
buht schim peeminnetam Wahrtinam irr, aizi-  
naju, lai lihds to isteiktu deenu pee mannum  
teizahs, ka tee, ja no tahs lectu pahrdohscha-  
nas kas atliktu, woi wissu, woi kahdu dallu  
fawa parrada warretu atdabbuht. Graufdes-  
muischa, tanni 30ta Zuhli 1823. (1)

V. Drachenfels.

Weenai meitei no scheienes, us kurreu jau  
preefsch laika dohmas fagschanas dehl bija, un

kas bij aisbehgufi, pee fawas pahrnahfschanas  
pahs lauschu firgs eefsch wezzeem semneeku  
ratteem eejuhgts, un mas dselsu katlis ar zitteem  
wezzeem pohdu-traufkeem, fo, ka wiina falka,  
no weena wezza Leifcha, fawa bruhgtana,  
kurra wahrdu un mittekli ne warreja isteikt,  
effoht dabbujuffi, pehz usturrefchanas ta behrna,  
kas wiinai no wiina irr, no muischas-pullizes  
irr tappis atnemts, kamehr taps ismeklehts,  
woi wifs pateefi ta irr, ka wiina falka. Za-  
dehl nu scheitan tohp sunnamu darrihts, lai tas,  
kam warr buht tahds firgs ar ratteem un lee-  
tahm irr tappis noht, eefsch 2 mehnescheem no  
tahs scheid appafsch rakstias deenas, pee schihs  
pagastu-teefas teizahs, un kad parahdihs ka  
wiinam pateefi peederr un atmakfahs, kas  
schihs leetas labbad irr isdohs, tad to atdab-  
buh. Pehzaki, kad schis termins buhs aisgah-  
jis, wifs taps pahrdohts pehz usturrefchanas  
ta behrna, un ne kahdas praffifchanas wairs  
ne taps peenemtas. Galla-muischa (Endenhoff),  
tanni 30ta Zuhli 1823. (1)

Naudas, Labbibas un Prezzu firgus us plazzi. Nihge tanni 13ta August 1823.

	Sudraba			Sudraba	
	Rb.	Kp.		Rb.	Kp.
3 Rubbuli 73 Kap. Papihru naudas gelbeja	1	—	1 Pohns Kannepu . . . . . tappe makfahts ar	—	85
5 — Papihru naudas . . . . .	1	34	1 — linnu labbakas furtes — —	3	20
1 jauns Dahlberis . . . . .	—	—	1 — — flittakas furtes — —	2	80
1 Puhrs rudsu . . . . . tappe makfahts ar	1	35	1 — tabaka . . . . .	—	95
1 — kweeschu . . . . .	1	75	1 — dselses . . . . .	—	75
1 — meeschu . . . . .	—	80	1 — siveesta . . . . .	2	30
1 — meeschu = putrainu . . . . .	1	50	1 muzza filku, preefchu muzza . . . . .	4	50
1 — ausu . . . . .	—	85	1 — — wihschmu muzza . . . . .	4	75
1 — kweeschu = miltu . . . . .	2	35	1 — farkanas fahls . . . . .	7	—
1 — bihdeletu rudsu = miltu . . . . .	1	85	1 — rupjas leddainas fahls . . . . .	6	—
1 — rupju rudsu = miltu . . . . .	1	40	1 — rupjas baltos fahls . . . . .	5	40
1 — firau . . . . .	1	60	1 — smalkas fahls . . . . .	5	—
1 — linnu = schklas . . . . .	2	50	50 Graschi irr Warra jeb Papihres Rubbulis un		
1 — Kannepu = schklas . . . . .	1	50	Warra nauda stahw ar papihres naudu weena		
1 — linnenu . . . . .	4	—	makfa.		

Es zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.  
No. 368.

fam pahrlikti ftiipruna dehl; ta ka te gaddahs un redjami ihsti wahrri, bet bes durwim. Du tohp wiffas noliktas garr wastalahm, trihs kahrtas zittas us zittu augstumä, no pascheem wahrteem, abbejäs pussës libds spahrnu galleem, un zilweki libds faklam brisdami eefsch uhdena, tahs nomimn dsilumä ar kahjahm pee dibbena. Vatti siraume schahs wiffas tik zee-ti peedjenn flahst pee wastalu kahjahm, ka doh-masi peesfectas eefschas; bet naw. Zaur schahm wiffahm tohp Dougawa tai weeta ka aisdambeta, un swis, ihpaschi suschi, kas pa dibbeni ween eet, ne warr zaur lihst; uhdens puttedams daufahs pee wastalu kohkeem, tahdu leelu trohfsni darridams, ka tik fo warr dsirdeht, kad runna, un jo us wahrteem jo ar warru fteidsahs zaur gahstees. Du irr tazs gattawa, kas tahli redjama, itt jauki rahdahs.

(Turplitam ta weidsama istelischana.)

### Teefas fluddinaschanas.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Majesteet, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu u. t. j. pr., tohp no Jaunas-pils pagasta-teefas wiffi tee, kas warr buht tam isilftam schinnigam fainneekam Kalke Altim, par furra mantu konfurje zaur schihs pagasta-teefas spreedumu spreesta, us parradu irr dewuschi, scheitan faazinati, lai pee saudeschanas sawas teefas eefsch 2 mehnescheem, prohti libds 15tu September schi gadda, kas par to weenigu un isshedsjamu terminu irr nolikt, sawas prafschanas un melleschanas, woi paschi, woi zaur weetneeku, ka irr wehlehts, scheitan peeteiz, ka peenahfahs parabda, un tad sagaida, kas pehz likkumeem un teefahm taps spreests. Zslaisst ar Jaunas-pils pagasta-teefas raksteem un sehgel tanni 21mä Zuhli 1823. (3)

Us teefas pawehleschanu,

F. W. C. Meyer.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walts u. t. j. pr., tohp no Grohbines pagasta-teefas wiffi parradu deweji ta pee Grohbines Pils-kunga muischas peederriga fainneeka Wez Bruhn, kas sawas mahjas usdewis, nespeh-

dams winnas truhkuma dehl ka fainneeks ilgafi waldbiht, par furra mantu konfurje zaur schihs teefas spreedumu spreesta, faazinati, pee saudeschanas sawas teefas, eefsch 2 mehnescheem, prohti libds 2 to September mehnescha deenu schi gadda, kas par to weenigu un isshedsjamu terminu irr nolikt, ar sawahm prafschanahm un skaidrahm parabdichanahm woi paschi, woi zaur geldigeem weetneeku, ka irr wehlehts, scheit atnahft un pretti nemt, fo teefa spreedihs. To buhs wehra nemt!

Grohbines pagastu-teefa, tai 26tä Zuhli 1823. (3)

(Nr. 148.) Nulle Andreis, pagasta-wezzakais. E. Dittho, pagasta-teefas sftrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Majesteet, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walts u. t. j. pr., tohp no tahs Blankenfeldes pagasta-teefas wiffi parradu deweji ta isilfta, pee Blankenfeldes peederriga fainneeka Puhka Jurre, par furra mantu konfurje zaur schihs deenas spreedumu spreesta, usazinati, pee saudeschanas sawas teefas eefsch 2 mehnescheem, prohti libds 29to September mehnescha deenu schi gadda, kas par to weenigu un isshedsjamu terminu irr nolikt, ar sawahm prafschanahm un skaidrahm parabdichanahm, woi paschi, woi zaur weetneeku, jo tas irr wehlehts, scheit atnahft un to teefas spreedumu dsirdeht. To buhs wehra nemt!

Ur Blankenfeldes pagasta-teefas appafsch-rakstu un peespeeschanas ta teefas sehgela islaifst tanni 28tä Zuhli 1823. (2)

(E. W.) Peter Spalwe, pagasta-wezzakais. (Nr. 26.) J. C. Jurkiewicz, teefas sftrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Majesteet, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walts u. t. j. pr., tohp no tahs Leelas Platohnes pagasta-teefas wiffi tee parradu deweji ta isilfta Leelas-Platohnes fainneeka Greesz Indrit, par furra mantu konfurje zaur schihs deenas spreedumu spreesta, usazinati, pee saudeschanas sawas teefas eefsch 2 mehnescheem, prohti libds 1to Oktober mehnescha deenu schi gadda, kas

par to weenigo un isflehd'samo terminu irr nolif-  
ta, ar sawahm praffifchanahm un ffaidrahm  
parahdfchanahm, woi paschi, woi zaur weet-  
neeku, jo tas irr wehlehts, fcheit atnahkt un to  
teefas fpreedumu dsirdeht. To buhs wehrâ nemt!

Ur Leelas Platohnes pagasta=teefas appafsch  
rakftu un peespeeschanas ta teefas sehgela is-  
laifts tanni 8tâ August 1823. (2)

(S. W.) Spehle, Pagasta=wezzakais.

J. C. Jurkiewicz, teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas  
Majesteet, ta Patwalbineeka wiffas Kreewu  
Walfts u. t. j. pr., tohp no tahs Leelas Platoh-  
nes pagasta=teefas wiffi tee, fam kahdas taif-  
nas praffifchanas pee ta Leelas Platohnes  
fainneeka Grabbil Kristop, par furra mantu  
zaur schihs deenas fpreedumu konkurse fpreesta,  
zaur scho fasaukschanu usaizinati, lai wiff  
wehlafti lihds 1cto Oktober mehnescha deenu schi  
gadde, kas par to weenigo un isflehd'samo ter-  
minu irr nolifka, woi paschi, woi zaur weetneeku,  
jo tas irr wehlehts, fcheit atnahktu, un tad to  
tahlafo pehz preekschraftu to likfunnu nogaidiht.

Ur leelas Platohnes pagasta=teefas appafsch-  
rakftu un peespeeschanas ta teefas sehgela is-  
laifts tanni 8tâ August 1823. (2)

(S. W.) Spehle, Pagasta=wezzakais.

J. C. Jurkiewicz, teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas  
Gohdibas, ta Patwalbineeka wiffas Kreewu  
Walfts u. t. j. pr., tohp no Sniktera pagasta-  
teefas wiffi parradu deweji ta islikta pee Kroh-  
na muifchas Benkau peederriga fainneeka  
Ghe Friz, par furra mantu konkurse zaur  
fchihs deenas fpreedumu fpreesta, usaizinati,  
pee faudeschanas sawas teefas eefsch 2 mehne-  
scheem, prohti lihds 13tai Oktober mehnescha  
deenai schi gadde, kas par to weenigo un isflehd-  
bsamnu terminu irr nolifka, ar sawahm praffi-  
fchanahm un ffaidrahm parahdfchanahm woi  
paschi, woi zaur weetneeku, kâ irr wehlehts,

fcheit atnahkt un to teefas fpreedumu dsirdeht.  
To buhs wehrâ nemt!

Sniktera pagasta=teefâ, tai 13tâ August  
1823. (3)

Ellgut Friz, pagasta=wezzakais.

Lubbe, pagasta=teefas ffrihweris.

No Libagu Krohna muifchas (Lipsthusen)  
Talsenes kirspehle, meite Katrihn wahrda,  
bes kahdas wainas us trescheem Nassaras  
fwehtkeem no saweem raddeem aisbehguffi.  
Wianna irr 18 gaddus wezza. Scheitan tohp  
fimmamu darrihts, lai jelle neweens schai meitei  
mittekli nedohd, un tohp luhgts, to paschu,  
fur ween rahdahs, zeetu fanemt un pehz likfu-  
mu pawehleschanahm, woi pee Kandawas pa-  
gasta=teefas, woi pee Libagu Krohna muifchas  
nodoht. Kandawê tanni 17tâ Jubli 1823. (2)

J. D. Rülpe,

Krohna pagasta=teefas ffrihweris.

Zittas fluddinafchanas.

Tanni nakti us 7tu August no Swarres muif-  
fchas 5 firgi no gannibahm nosagti. Pirmais  
behre duhkans, gadde 12 wezs; ohts arr behre  
duhkans, gadde 10 wezs; treschais farkans ar  
balganeem farreem, gadde 13 wezs, masa fih-  
mite peerei; zettortais gaischi behrs, gadde 7  
wezs, fihme peerei, un peekta masa behra fehwe,  
gadde 5 wezza. Kas schohs firgus atskappe,  
dabbuhs 10 Rubb. fudr. pateizibas naudas. (3)

11to August mehnescha deenâ irr us fchihs  
muifchas lehu dihti weens rohtschimmels,  
wezs firgs, kas us abbahm pakkal ziffahm kâ  
ar ebedsunatu ffrihpi eefihmehts, atrasts tappis.  
Kam tas peederr, lai tanni pehz likkumeem  
nospreestâ laikâ, pehz peenahkamas atlihd'sina-  
fchanas, sawu firgu, fcheit muifchâ, atnem.  
Rokaischu muifchâ 12tâ August 1823.

P. J. Berg, muifchas=fungs.

(Schê klabt weens peelikfums.)

It is zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.

No. 367.